



Carro aspirador Origo W3



Manual de instrucciones Traducción del manual original



EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to
The Machinery Directive 2006/42/EC, entering into force 17 May 2006
The EMC Directive 2014/30/EU, entering into force 20 April 2016
The RoHS Directive 2011/65/EU, entering into force 2 January 2013

Type of equipment
Fume extractor

Type designation
Origo Vac Cart W3 0700 003 895

Brand name or trademark
ESAB

Manufacturer or his authorized representative established within the EEA
Name, address, and telephone No:
ESAB AB
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden
Phone: +46 31 50 90 00, Fax: +46 31 50 92 22

The following harmonized standards in force within the EEA has been used in the design:

EN ISO 21904-1:2020, EN ISO 12100:2010, EN ISO 20607:2019
EN 61000-6-2:2019, EN 61000-6-4:2019
EN 61000-3-3:2013, EN 60204-1:2018

Additional Information:
Restrictive use, Class A equipment, intended for use in location other than residential.

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date

Signature

Position

2023-06-06

Bartosz Kutarba

Global Director Light Industrial
Products Welding and Plasma

CE 2023



UK DECLARATION OF CONFORMITY

According to:

- Electric Equipment (Safety) Regulations 2016;
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016;
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (as amended)

Type of equipment

Fume extractor

Type designation

Origo Vac Cart W3 230V 0700 003 898

Origo Vac Cart W3 110V 0700 003 899

Brand name or trademark

ESAB

Manufacturer or his authorised representative established within United Kingdom

ESAB Group (UK) Ltd,
322 High Holborn, London, WC1V 7PB, United Kingdom
www.esab.co.uk

The following British Standards and Instruments in force within the United Kingdom has been used in the design:

- BS EN ISO 21904:2020	Health and safety in welding and allied processes – Equipment for capture and separation of welding fume – Part 1: General requirements.
- BS EN ISO 12100:2010	Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction.
- BS EN ISO 20607:2019	Safety of machinery – Instruction handbook
- BS EN ISO 61000-6-2:2019	EN 61000-6-4:2019
- BS EN 61000-3-3:2013	EN 60204-1:2018

Additional Information:

Restrictive use, Class A equipment, intended for use in locations other than residential.

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the UK, that the equipment in question complies with the safety and environmental requirements stated above.



Bartosz Kutarba

Bartosz Kutarba
Global Director Light Industrial Products
Welding and Plasma
Date: 2023-05-22

David Todd

David Todd
Commercial Director,
ESAB Group UK & Ireland
Date: 2023-06-01

1	SEGURIDAD	5
1.1	Significado de los símbolos	5
1.2	Precauciones de seguridad	5
1.3	Advertencia sobre la proposición 65 de California	8
2	INTRODUCCIÓN	9
2.1	Equipamiento	9
3	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	10
4	INSTALACIÓN	11
4.1	Puesta en marcha	11
4.2	Montaje de la cubierta extractora de humos	12
5	FUNCIONAMIENTO	13
5.1	Protector de sobrecarga	13
5.2	Indicadores del panel de control	13
5.3	Instrucciones de uso	15
6	MANTENIMIENTO	16
6.1	Cambio del cartucho del filtro	17
6.2	Cambio del filtro HEPA (accesorio)	18
	ESQUEMA DEL CABLEADO	20
	NÚMEROS DE REFERENCIA	21
	LISTA DE REPUESTOS	22
	ACCESORIOS	23

1 SEGURIDAD

1.1 Significado de los símbolos

Tal como se utilizan en este manual: Significa ¡Atención! ¡Cuidado!



¡PELIGRO!

Significa peligro inmediato que, de no evitarse, provocará de forma inmediata lesiones personales graves o fatales.



¡ADVERTENCIA!

Significa que los riesgos potenciales pueden provocar daños personales, que podrían ser fatales.



¡PRECAUCIÓN!

Significa que los riesgos podrían provocar lesiones personales leves.



¡ADVERTENCIA!

Antes de utilizar la unidad asegúrese de leer y comprender el manual de instrucciones, y siga todas las etiquetas, prácticas de seguridad de la empresa y hojas de datos de seguridad (SDS, por sus siglas en inglés).



1.2 Precauciones de seguridad

Los usuarios de los equipos ESAB tienen la responsabilidad de asegurarse de que cualquier persona que trabaje con el equipo o cerca de este respete todas las medidas de seguridad necesarias. Las precauciones de seguridad deben cumplir los requisitos aplicables a este tipo de equipo. Además de los reglamentos habituales de aplicación en el lugar de trabajo, se deben respetar las siguientes recomendaciones.

Todas las tareas debe realizarlas personal cualificado que conozca bien el funcionamiento del equipo. Una utilización incorrecta del equipo puede conducir a situaciones de riesgo que ocasionen lesiones al operario y daños en el equipo.

1. Todas las personas que utilicen el equipo deben conocer:
 - su manejo
 - la ubicación de los botones de parada de emergencia
 - su funcionamiento
 - las medidas de seguridad aplicables
 - los procedimientos de soldadura y corte o cualquier otro trabajo que se pueda realizar con el equipo
2. El operario debe asegurarse de que:
 - ninguna persona no autorizada se encuentre en la zona de trabajo al poner en marcha el equipo
 - nadie está desprotegido cuando se inicia el arco o se empieza a trabajar con el equipo
3. El lugar de trabajo debe:
 - ser adecuado para el uso que se le va a dar
 - estar protegido de corrientes de aire

4. Equipo de seguridad personal:

- Utilice siempre el equipo de protección personal recomendado (gafas protectoras, prendas ignífugas, guantes...)
- Evite llevar bufandas, pulseras, anillos y otros artículos que puedan engancharse o provocar quemaduras.

5. Medidas generales de precaución:

- Asegúrese de que el cable de retorno esté bien conectado
- Solamente pueden trabajar en equipos de alta tensión **electricistas cualificados**
- Debe haber equipos de extinción de incendios adecuados claramente identificados y a mano
- Las tareas de lubricación y mantenimiento **no** se pueden llevar a cabo con el equipo de soldadura en funcionamiento

Si está equipado con una unidad de refrigeración ESAB

Use exclusivamente refrigerante aprobado por ESAB. Un refrigerante no aprobado puede dañar el equipo y poner en peligro la seguridad del producto. En caso de tales daños, todos los compromisos de garantía de ESAB quedarán invalidados.

Encontrará la información necesaria para hacer pedido en el apartado "ACCESORIOS" del manual de instrucciones.



¡ADVERTENCIA!

La soldadura y el corte por arco pueden producirle lesiones a usted mismo y a los demás. Adopte las debidas precauciones al cortar o soldar.



DESCARGAS ELÉCTRICAS. Pueden causar la muerte.

- Instale la unidad y conéctela a tierra tal y como se explica en el manual de instrucciones.
- No toque piezas o electrodos eléctricamente vivos con la piel directamente, ropa o guantes húmedos.
- Aíslese de la pieza de trabajo y de tierra.
- Asegúrese de que su posición de trabajo es segura



LOS CAMPOS ELÉCTRICOS Y MAGNÉTICOS pueden ser peligrosos para la salud

- Los soldadores que tengan implantado un marcapasos deben consultar a su médico antes de soldar. Los campos electromagnéticos (CEM) pueden interferir con algunos marcapasos.
- La exposición a los CEM puede tener otros efectos en la salud que son desconocidos.
- Los soldadores deben usar los siguientes procedimientos para minimizar la exposición a los CEM:
 - Tienda los cables del electrodo y de trabajo juntos por el mismo lado del cuerpo. Fíjelos con cinta adhesiva cuando sea posible. No coloque su cuerpo entre el soplete y los cables de trabajo. Nunca se enrolle el soplete o los cables de trabajo alrededor del cuerpo. Mantenga la fuente de alimentación y los cables de soldadura tan alejados del cuerpo como sea posible.
 - Conecte el cable de trabajo a la pieza lo más cerca posible de la zona de soldadura.



HUMOS Y GASES. Pueden ser peligrosos para la salud.

- Mantenga la cabeza alejada de los humos.
- Utilice ventilación, extracción en el arco, o ambos, para extraer los humos y gases de la zona para respirar y el área general.



RADIACIONES PROCEDENTES DEL ARCO. Pueden ocasionar lesiones oculares y quemaduras cutáneas.

- Protéjase los ojos y el cuerpo en general. Utilice una máscara de soldadura y unos lentes filtrantes adecuados y lleve ropa de protección
- Proteja asimismo a los que le rodean utilizando las pantallas y cortinas pertinentes.



RUIDO. Un nivel de ruido excesivo puede causar lesiones de oído.

Protéjase los oídos. Utilice protectores auriculares u otro dispositivo de protección similar.



PIEZAS MÓVILES - pueden causar lesiones

- Mantenga todas las puertas, paneles y cubiertas cerrados y asegurados en su lugar. Sólo personas cualificadas deben quitar las cubiertas para el mantenimiento y la solución de problemas cuando sea necesario. Vuelva a colocar los paneles o tapas y cierre las puertas cuando el servicio haya finalizado y antes de arrancar el motor.



- Pare el motor antes de instalar o conectar la unidad.
- Mantenga las manos, el pelo, la ropa holgada y las herramientas alejados de las partes móviles.



RIESGO DE INCENDIO.

- Las chispas (salpicaduras) pueden provocar un incendio. Asegúrese de que no hay materiales inflamables cerca.
- No utilice la unidad en contenedores cerrados.



SUPERFICIE CALIENTE: las piezas pueden quemar

- No toque las piezas con las manos sin protección.
- Deje que se enfríen antes de trabajar con el equipo.
- Para manipular las piezas calientes, utilice las herramientas adecuadas o guantes de soldadura aislados para evitar quemaduras.

FALLOS DE FUNCIONAMIENTO. En caso de que el equipo no funcione correctamente, pida ayuda a un experto

PROTÉJASE Y PROTEJA A LOS DEMÁS



¡PRECAUCIÓN!

Este producto está destinado exclusivamente a soldadura por arco.



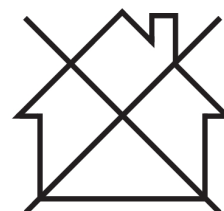
¡ADVERTENCIA!

No utilice la fuente de corriente de soldadura para descongelar tubos congelados.



¡PRECAUCIÓN!

Los equipos de clase A no son adecuados para uso en locales residenciales en los que la energía eléctrica proceda de la red pública de baja tensión. En tales lugares puede resultar difícil garantizar la compatibilidad electromagnética de los equipos de clase A, debido tanto a perturbaciones conducidas como radiadas.





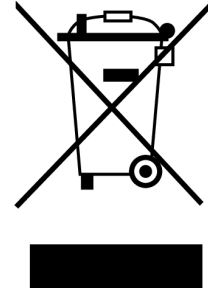
¡NOTA!

¡Elimine los aparatos electrónicos en una instalación de reciclado!

De conformidad con la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación con arreglo a la normativa nacional, los aparatos eléctricos o electrónicos que han llegado al final de su vida útil se deben eliminar en una instalación de reciclado.

Como responsable del equipo, le corresponde informarse sobre los puntos de recogida autorizados.

Si desea más información, póngase en contacto con el distribuidor ESAB más cercano.



ESAB comercializa un amplio surtido de accesorios de soldadura y equipos de protección personal. Para obtener información sobre cómo adquirirlos, póngase en contacto con su distribuidor local de ESAB o visite nuestro sitio web.

1.3 Advertencia sobre la proposición 65 de California



¡ADVERTENCIA!

El Estado de California advierte de que la utilización de este producto en trabajos de soldadura o corte genera humos o gases que contienen compuestos químicos que provocan defectos congénitos y, en algunos casos, cáncer. (Sección 25249.5 y siguientes del Código de Salud y Seguridad [Health & Safety Code] de California)



¡ADVERTENCIA!

El Estado de California advierte de que este producto puede suponer la exposición del usuario a productos químicos como el plomo que provocan cáncer y defectos congénitos u otros perjuicios reproductivos. Lávese las manos después de su uso.

Para obtener más información, visite la página www.P65Warnings.ca.gov.

2 INTRODUCCIÓN

El **carro aspirador Origo W3** filtra contaminantes como humos y polvo de clase W3. Además, filtra los humos de soldadura que contienen sustancias CMR (cancerígenos, mutágenos y reprotóxicos), por ejemplo, las generadas por la soldadura de aceros de alta aleación o consumibles de soldadura con más del 5 % (Cr, Ni).

El **carro aspirador Origo W3** solo está diseñado para su uso en interiores y está diseñado para la extracción y filtración de humos y polvo de soldadura de clase W3. La cubierta cuenta con un foco de alta eficiencia.

En el apartado "ACCESORIOS" de este manual encontrará información sobre los accesorios de ESAB para este producto.

2.1 Equipamiento

El **carro aspirador Origo W3** incluye lo siguiente:

- Manual de instrucciones

3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Carro aspirador Origo W3	
Capacidad	675–1050 m ³ /h (397–620 CFM)
Eficiencia de filtración principal	> 99 % de eficiencia media de filtración en peso. Eficiencia mínima W3 (99 %), EN ISO 15012-1, MERV 14 (ASHRAE 52,2)*
Eficacia de filtración HEPA (accesorio)	> 99,95 % H13*
Área de filtrado principal	30 m ² (323 pies ²)
Área del filtro HEPA (accesorio)	7,5 m ² (81 pies ²)
Nivel de ruido al 100 % de la potencia del motor	79 dB (A) a 1 m, ISO 11201
Potencia del motor	0,75 kW (1 hp)
Tensión **	110/120/230/240 V
Fase	1 ~
Frecuencia **	50/60 Hz
Transformador	24 V secundarios
Foco	LED de 24 V, 5 W/6 VA
Señal de alarma	Acústica, 2,9 kHz
Brazo de extracción del radio de acción	Máximo de 2 m (6 pies 7 pulg.) o 3 m (9 pies 10 pulg.)
Brazo de extracción giratorio	Aprox. 240°
Peso	71 kg (156 lb) con brazo de 2 m 73 kg (161 lb) con brazo de 3 m
Temperatura ambiente máxima	40 °C (104 °F)
Temperatura máxima del flujo de aire	60 °C (140 °F)
Nivel de ruido , medido de acuerdo con ISO 11204	73 dB(A)
Reciclaje de materiales	90 % por peso, sin cartucho de filtro

** Según el modelo

4 INSTALACIÓN

Las normas de seguridad generales sobre el manejo del equipo figuran en el apartado "SEGURIDAD" de este manual. Léalas atentamente antes de empezar a usar el equipo.



¡NOTA!

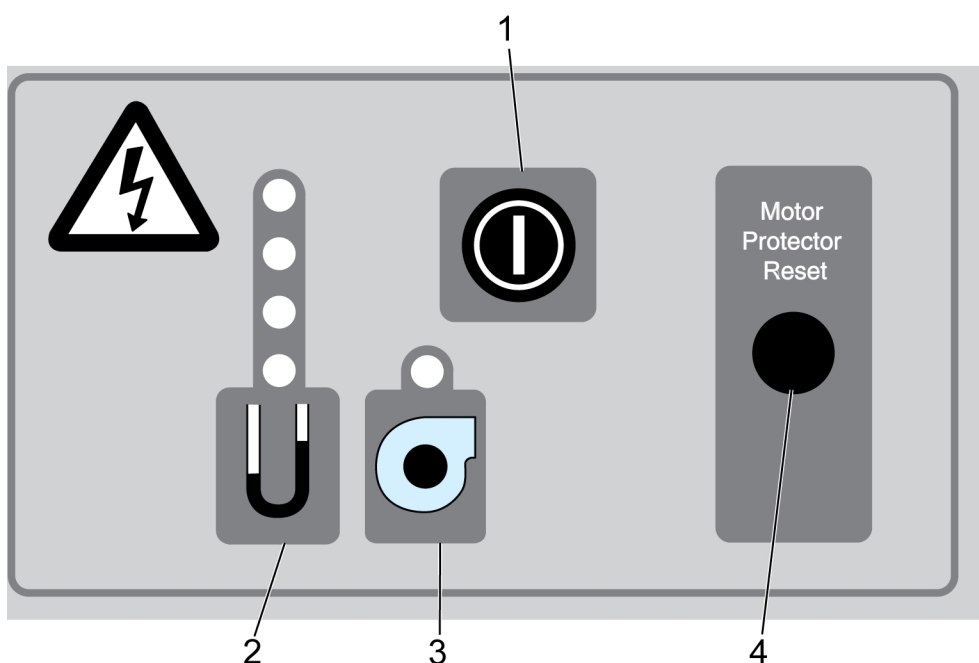
Para trasladar el equipo utilice siempre el asa prevista para ello. No tire nunca de los cables.



¡ADVERTENCIA!

¡Descarga eléctrica! No toque la pieza de trabajo ni el cabezal de soldadura durante el trabajo.

4.1 Puesta en marcha

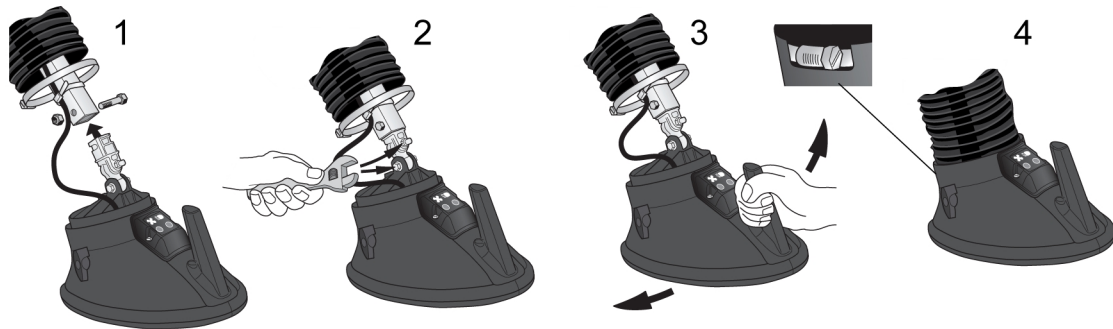


- | | |
|---|---|
| 1. Interruptor de arranque | 3. Diodo de luz |
| 2. Diodos emisores de luz para luz fija y señal de alarma | 4. Restablecimiento del protector del motor |

- 1) Asegúrese de que el carro aspirador Origo W3 no se ha dañado durante el transporte.
- 2) Compruebe que la tensión de la red eléctrica es la misma que la indicada en la placa de identificación.
- 3) Conecte el cable con el enchufe a la red eléctrica. Los diodos emisores de luz (2) muestran una luz fija y se emite una señal de alarma durante un breve periodo de tiempo. El diodo de luz (3) muestra una luz verde intermitente (en espera).
- 4) Arranque el carro aspirador Origo W3 con el interruptor (1) o, como alternativa, con el interruptor de la cubierta del brazo extractor.
- 5) La emisión de luz (3) muestra una luz verde fija y el ventilador funciona.

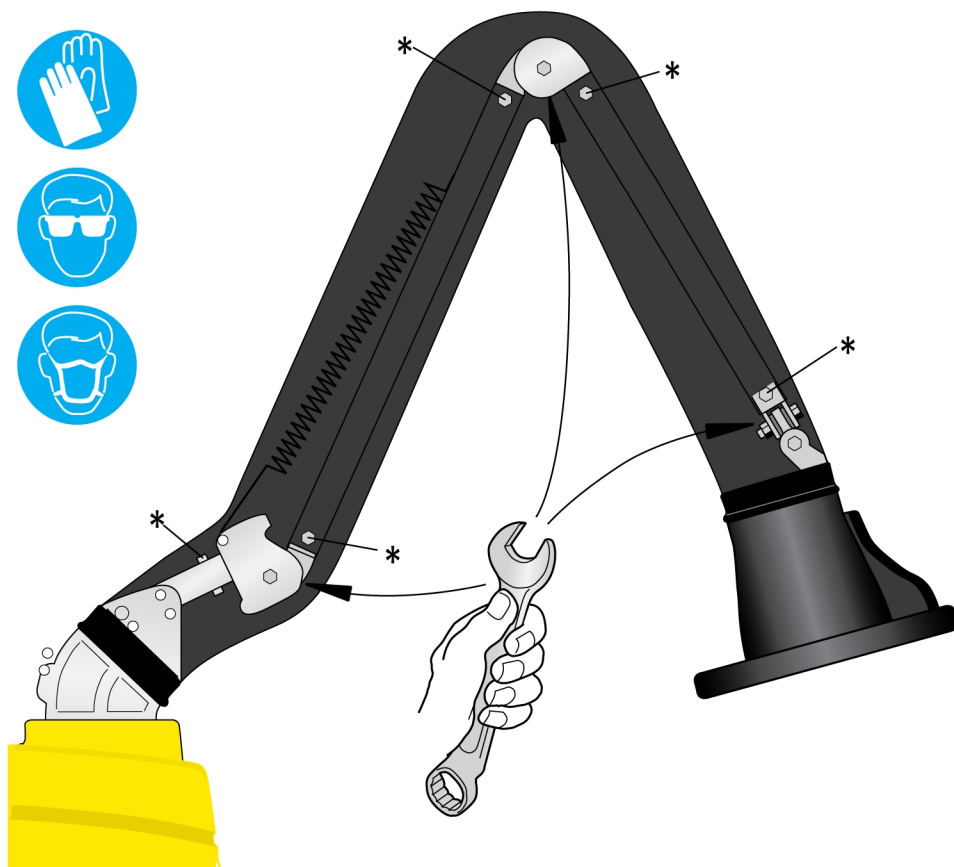
4.2 Montaje de la cubierta extractora de humos

El brazo extractor de humos ya está instalado. La cubierta se debe instalar de acuerdo con la siguiente imagen.



- 1) Inserte la cubierta en el brazo giratorio y fíjelos.
- 2) Ajuste el brazo giratorio a la tensión correcta.
- 3) Asegúrese de que el brazo giratorio tiene la tensión correcta y puede colocarse fácilmente.
- 4) Conecte la manguera a la cubierta y fíjela con el anillo de apriete.

Ajuste las articulaciones de forma que la cubierta se pueda colocar fácilmente. Consulte la siguiente imagen.



5 FUNCIONAMIENTO

5.1 Protector de sobrecarga

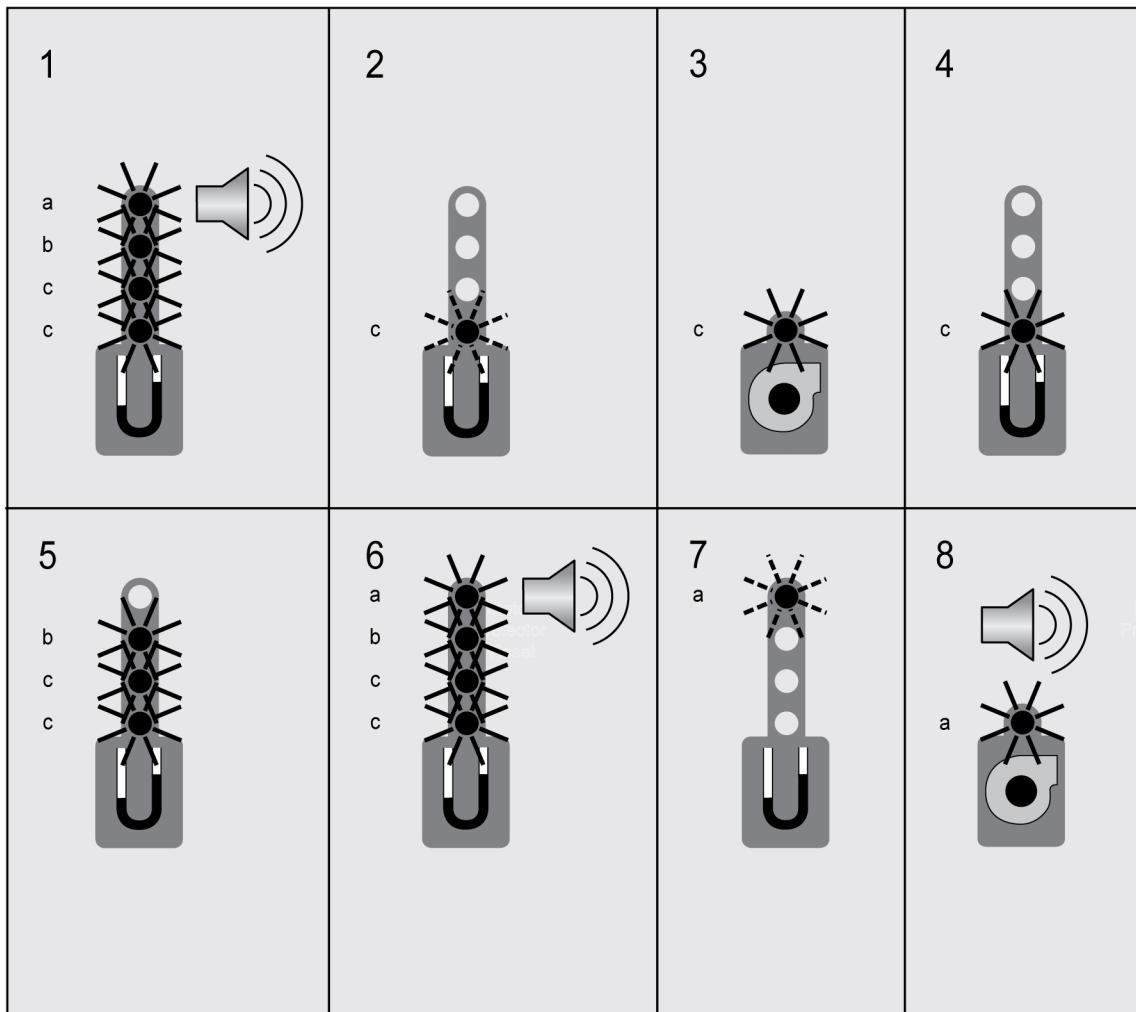
El carro aspirador Origo W3 está equipado con un protector de sobrecarga, lo que significa que la alimentación se desconectará automáticamente si el motor del ventilador se sobrecarga.

Consulte la Sección 4.1 "Puesta en marcha", página 11.

3 La luz roja indica que la alimentación está desconectada y que el protector de sobrecarga está desactivado.

4 Botón para restablecer el protector de sobrecarga.

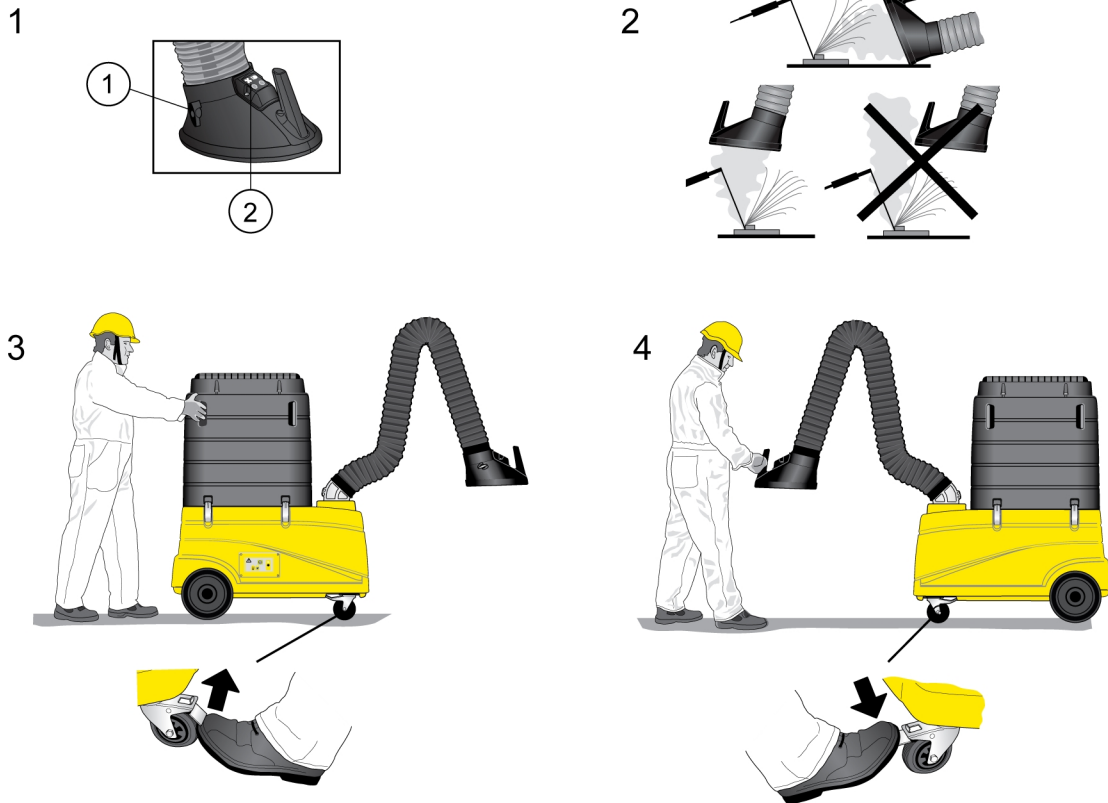
5.2 Indicadores del panel de control



1. Cuando el enchufe de red eléctrica está conectado, los diodos emisores de luz muestran una luz fija y se emite una señal de alarma durante un breve periodo de tiempo.
2. El diodo emisor de luz muestra una luz verde intermitente: el carro aspirador Origo W3 está conectado a la red eléctrica (en espera).
3. Cuando se inicia el carro aspirador Origo W3, el diodo emisor de luz muestra una luz verde fija. El ventilador está en funcionamiento.
4. El carro aspirador Origo W3 está listo para su uso y, transcurrido un tiempo, el diodo emisor de luz muestra una luz verde fija. Después de utilizarlo durante un tiempo determinado, se reduce el flujo de aire que pasa a través del brazo de extracción y aumenta la caída de presión, lo que hace que sea necesario cambiar el cartucho del filtro.
 - a. Rojo
 - b. Amarillo
 - c. Verde
5. Los diodos emisores de luz muestran una luz fija: la caída de presión aumenta. Preaviso para cambiar el cartucho del filtro.
6. Los diodos emisores de luz indican una luz fija y, después de unos 30 segundos, se inicia una señal de alarma intermitente. Cambie el cartucho del filtro. Si desea finalizar el trabajo en curso antes de cambiar el cartucho del filtro, la señal de alarma se puede detener pulsando una vez el botón de arranque. La señal de alarma se activa después de unos 10 minutos. Al pulsar dos veces el botón de arranque, el ventilador se detiene. Como alternativa, el ventilador se puede detener con el interruptor de la cubierta extractora de humos.
7. El diodo emisor de luz muestra una luz roja intermitente = memoria de alarma. El carro aspirador Origo W3 se ha detenido después del inicio de la alarma (según lo indicado anteriormente), por ejemplo, en turnos de trabajo. Se debe cambiar el filtro del cartucho.
8. El diodo emisor de luz muestra una luz roja fija y se inicia una señal de alarma intermitente. El protector de sobrecarga se ha desactivado. Examine el motivo y restablezca el protector de sobrecarga pulsando el botón de **restablecimiento del protector del motor.**

5.3 Instrucciones de uso

Consulte la Sección 4.1 "Puesta en marcha", página 11 y la siguiente imagen.



1. 1 Palanca de ajuste del amortiguador. 2 Interruptores del ventilador y del foco.
2. La cubierta del brazo de extracción debe colocarse lo más cerca posible de la fuente de contaminación.
3. El carro aspirador Origo W3 se debe mover desde atrás y con las ruedas desbloqueadas.
4. El brazo de extracción debe colocarse con las ruedas bloqueadas.

6 MANTENIMIENTO

**¡ADVERTENCIA!**

El suministro eléctrico debe estar desconectado durante la limpieza y el mantenimiento.

**¡PRECAUCIÓN!**

Sólo las personas con los conocimientos eléctricos apropiados (personal autorizado) pueden quitar las placas de seguridad.

**¡PRECAUCIÓN!**

El producto está cubierto por la garantía del fabricante. Cualquier intento de llevar a cabo trabajos de reparación por parte de centros de servicio o personal no autorizados anulará la garantía.

**¡NOTA!**

Para garantizar la seguridad y fiabilidad del equipo es muy importante efectuar un mantenimiento periódico.

**¡NOTA!**

Realice el mantenimiento más a menudo en condiciones de mucho polvo.

**¡ADVERTENCIA!**

El carro aspirador Origo W3 solo debe desmontarse en una sala bien ventilada.

Utilice el equipo adecuado, como una aspiradora, para limpiar el carro aspirador Origo W3.

Antes de cada uso, compruebe lo siguiente:

- El producto y los cables no están dañados.

Se recomienda realizar el mantenimiento al menos una vez al año. Haga lo siguiente:

- Cambie el cartucho del filtro (y el filtro HEPA opcional) si es necesario; consulte Sección 6.1 "Cambio del cartucho del filtro", página 17
- Compruebe que la manguera del extractor de humos no esté dañada. Si es necesario, cambie la manguera.
- Compruebe que la manguera que va a la entrada del ventilador no esté dañada. Si es necesario, cambie la manguera.
- Compruebe que no haya ningún objeto atrapado en la red de protección de la entrada del ventilador.
- Compruebe que la manguera de caída de presión (que sale de la placa de control) no esté dañada y esté instalada correctamente.
- Si es necesario, ajuste las articulaciones del extractor de humos.
- Si es necesario, apriete los pernos del perfil del brazo; consulte los símbolos * en la imagen de la Sección 4.2 "Montaje de la cubierta extractora de humos", página 12
- Compruebe que el cable de conexión a la red eléctrica y el cable del motor del ventilador no están desgastados ni dañados.
- Compruebe que los bloqueos excéntricos aprietan correctamente la carcasa del filtro. Ajuste los bloqueos excéntricos si es necesario.

6.1 Cambio del cartucho del filtro

El cartucho del filtro es desechable y debe desecharse después de su uso. La vida útil del cartucho del filtro varía considerablemente en función de cómo se utilice el carro aspirador Origo W3 y de la cantidad y el tipo de contaminantes que se recogen.

Compruebe con regularidad los diodos emisores de luz en el símbolo de caída de presión del panel de control para saber cuándo cambiar el cartucho del filtro; consulte Sección 5.2 "Indicadores del panel de control", página 13. Compruebe siempre que las mangueras del brazo de extracción y la entrada del ventilador no estén dañadas antes de decidir sustituir el cartucho del filtro.



¡ADVERTENCIA!

Utilice el equipo de protección individual (EPI) cuando sustituya los cartuchos del filtro.

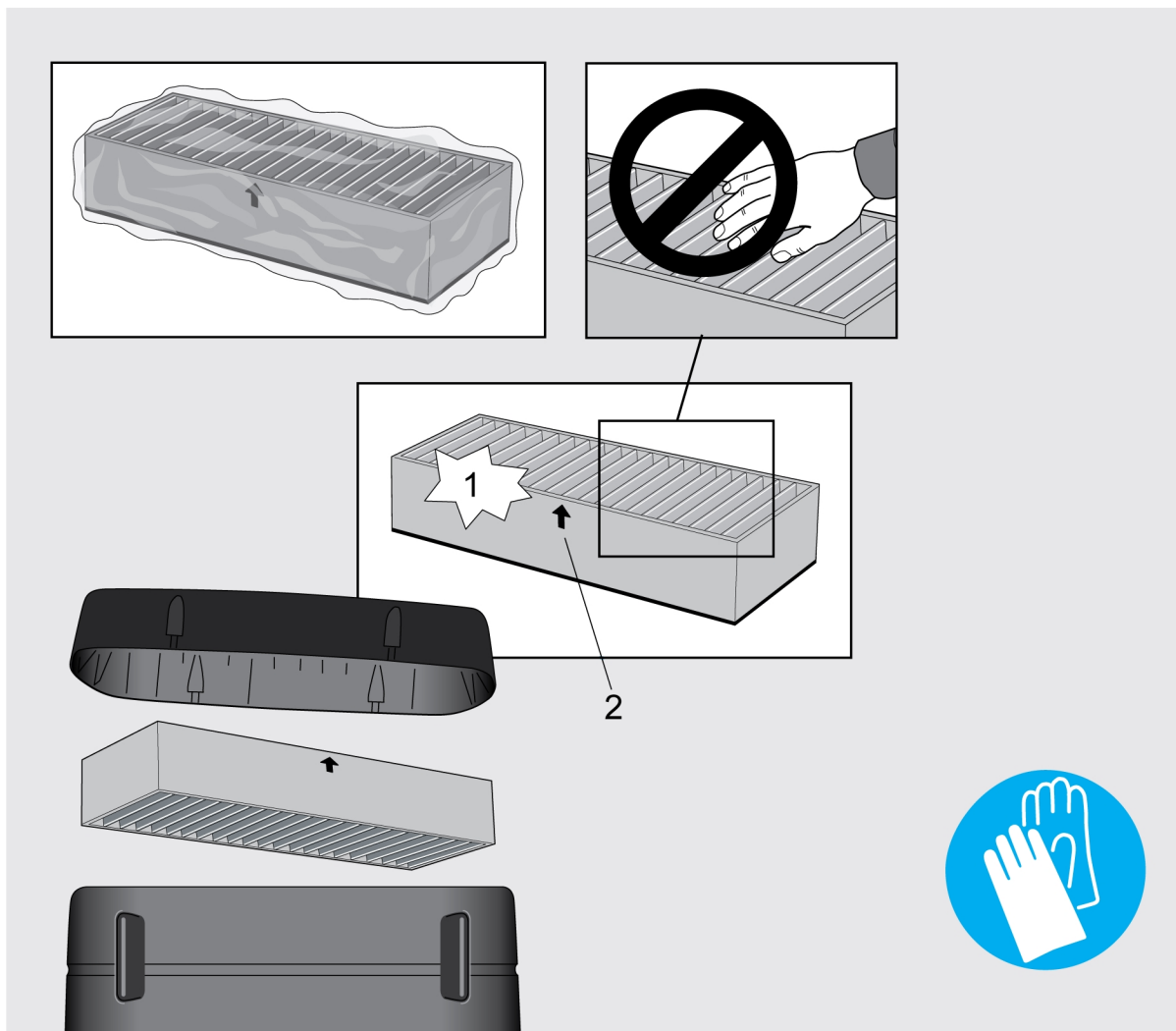
Para cambiar el cartucho del filtro, consulte las siguientes instrucciones:

- 1) Desconecte el cable de conexión a la red eléctrica.
- 2) Desbloquee los bloqueos excéntricos y retire la carcasa del filtro.
- 3) Utilice la bolsa de plástico incluida con el nuevo cartucho del filtro y tire de ella por encima del cartucho usado. Doble la bolsa de plástico debajo del cartucho.
- 4) Utilice un plumero para limpiar las superficies de contacto del cartucho del filtro en el carro aspirador Origo W3. Coloque el plumero en la bolsa de plástico con el cartucho del filtro y cierre la bolsa con la banda suministrada.
- 5) Manipule el cartucho del filtro usado de acuerdo con la normativa correspondiente a las sustancias que se han recogido.

- 6) Compruebe que la manguera de caída de presión (que sale de la placa de control) no esté dañada y esté instalada correctamente.
- 7) Compruebe que el nuevo cartucho del filtro no esté dañado. Además, compruebe que la junta colocada en la parte inferior del cartucho no esté dañada. A continuación, coloque el cartucho en el carro aspirador Origo W3.
- 8) Vuelva a colocar la carcasa del filtro. Asegúrese de que los bloqueos excéntricos fijan la carcasa del filtro correctamente.
 - a) Utilice la palanca (1) para aumentar la fuerza de bloqueo.
 - b) Utilice la palanca (2) para reducir la fuerza de bloqueo.

6.2 Cambio del filtro HEPA (accesorio)

Si el carro aspirador Origo W3 incluye un filtro HEPA, este debe cambiarse al mismo tiempo que se sustituye el cartucho del filtro principal.



¡ADVERTENCIA!

Utilice el equipo de protección individual (EPI) cuando cambie el filtro HEPA.

Para cambiar el filtro HEPA, consulte las siguientes instrucciones:

- 1) Desconecte el cable de conexión a la red eléctrica.

- 2) Desenrosque la cubierta superior.
- 3) Retire el filtro HEPA usado y colóquelo en la bolsa de plástico incluida con el nuevo filtro HEPA. Cierre la bolsa de plástico con la banda suministrada.
- 4) Manipule el filtro HEPA usado de acuerdo con la normativa correspondiente a las sustancias que se han recogido.
- 5) Compruebe que el nuevo filtro HEPA **(1)** no está dañado.



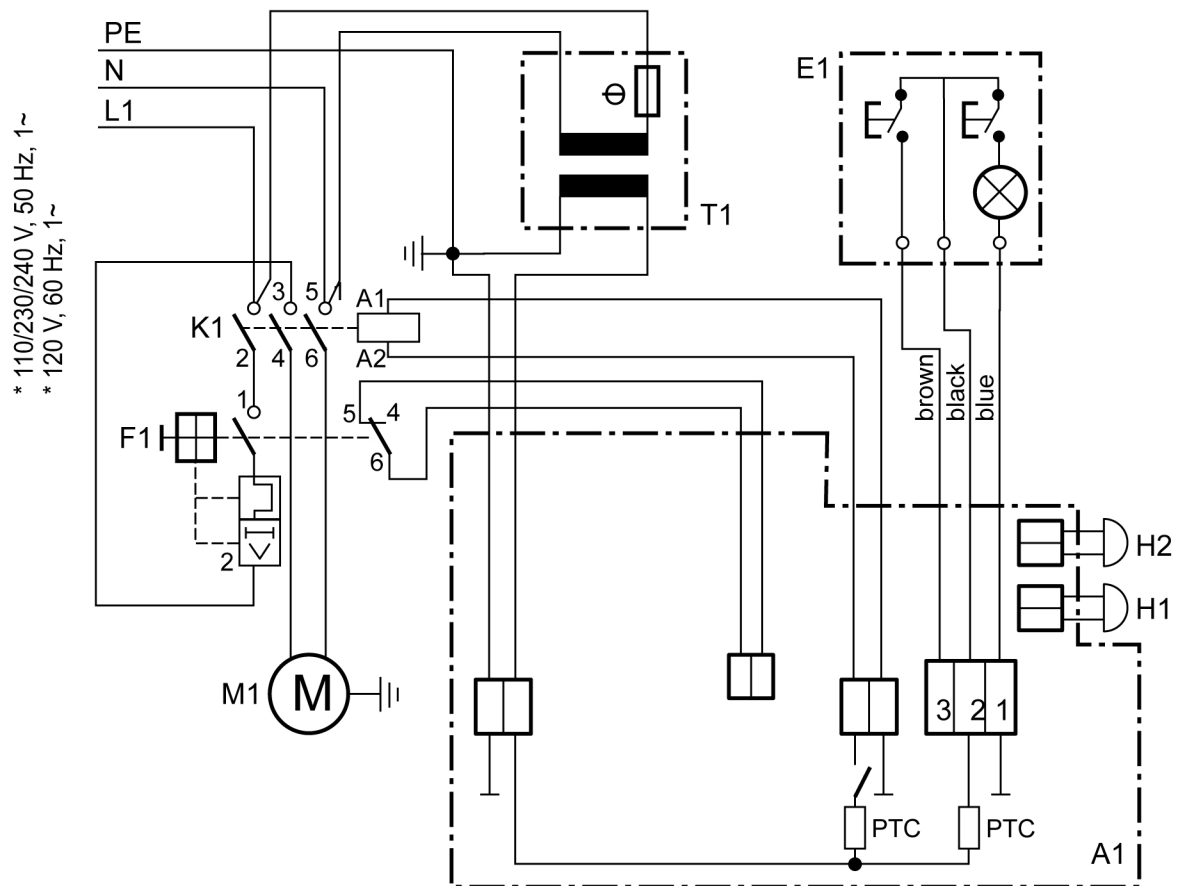
¡NOTA!

La superficie del filtro no debe tocarse.

- 6) Compruebe que la flecha **(2)** apunta hacia arriba. Manipule el filtro HEPA con mucho cuidado y colóquelo en el carro aspirador Origo W3. Asegúrese de que está colocado en la posición correcta y de que la junta está hacia abajo. Compruebe que la junta no esté dañada.
- 7) Vuelva a colocar la cubierta superior y fijela bien.

APÉNDICE

ESQUEMA DEL CABLEADO



ID de componente

Descripción

M1	Motor del ventilador, 0,75 kW (1 hp)
A1	Placa de circuitos
T1	Transformador, 24 V secundarios
K1	Relé del ventilador
F1	Relé del protector de sobrecarga
E1	Foco, 20 W, 24 V
H1	Señal de alarma, 2,9 kHz
H2	Señal de alarma, 2,9 kHz

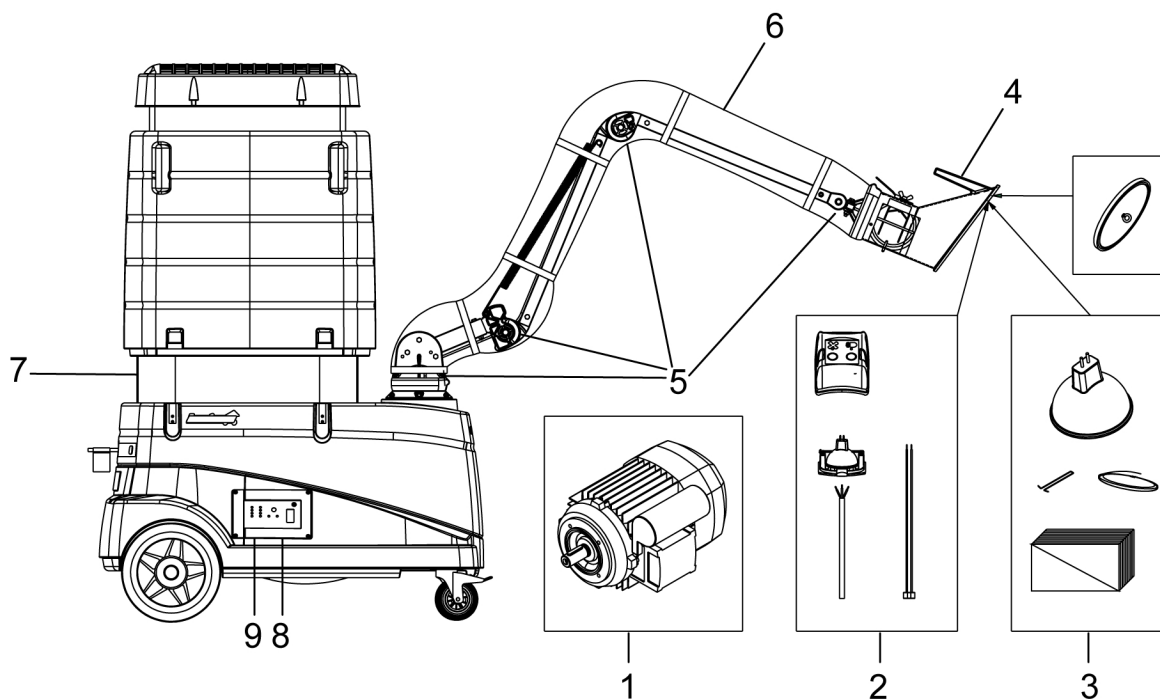
NÚMEROS DE REFERENCIA



Ordering number	Type	Notes
0700 003 895	Origo Vac Cart W3 230V 50Hz, 3m	EUR + Light
0700 003 898	Origo Vac Cart W3 230V 50Hz, 3m	UK
0700 003 899	Origo Vac Cart W3 110V 50Hz, 3m	UK
0700 003 901	Origo Vac Cart W3 110V 60Hz, 3m	US + Light
0448 046 001	Instruction manual	Origo Vac Cart W3

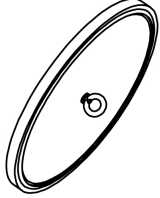
La documentación técnica está disponible en Internet en: www.esab.com

LISTA DE REPUESTOS



Elemento	Cant.	N.º de pedido	Denominación	Notas
1	1	0700003081	Motor de 0,75 kW, 115/230 V, 1~50/60 Hz	
2	1	0700003212	Interruptor de ventilador/luz LED del brazo aspirador Origo	
3	1	0700003072	10 lentes, 1 LED	
4	1	0700003075	Cubierta del brazo aspirador Origo	
5	1	0700003076	Kit de consumibles original	Contiene: <ul style="list-style-type: none"> • 3 discos de fricción • 1 manguito de goma de 6" • 1 abrazadera de manguera
6	1	0700003062	Manguera Øm 160 de 3 m completa	
7	1	0464663050	Filtro de nanofibra del carro aspirador Origo	
8	1	0700003920	Protección contra sobrecarga con carcasa de 8 A T12	para motor de 230/240 V
		0700003921	Protección contra sobrecarga con carcasa de 16 A T12	para motor de 110/120 V
9	1	0700003902	Panel de control FC W3 con placa de circuitos	

ACCESORIOS

0700 003 219	HEPA filter H13 OrigoVacCart	
0700 003 217	Spark filter for Origo Vac Arm hood	



A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



Para obtener información de contacto, visite <http://esab.com>

ESAB AB, Lindholmsallén 9, Box 8004, 402 77 Gothenburg, Sweden, Phone +46 (0) 31 50 90 00

manuals.esab.com



CE

